

TIME TO SAY GOODBYE

(Con Te Partiró)

Lyrics by LUCIO QUARANTOTTO
English Lyrics by FRANK PETERSON

Music by
FRANCESCO SARTORI

Slowly ♩ = 60

Chord diagrams: G, D, Em7, C, G, D, Em7, C, G, C, D7, C/D, Gsus, G, C, D, C/E, D/F#

mf

Verse 1:

1. Quan - do so - no so - lo so - gno al - l'o - riz - zon - te, e man - can le pa -

ro - te, si lo so che non c'è lu - ce in u - na stan - za quan - do man - ca il

The musical score is written for piano and voice. It features a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Slowly' with a metronome indication of 60 beats per minute. The score is divided into three systems. The first system contains two staves of piano accompaniment. The second system also contains two staves of piano accompaniment, with the first staff including a triplet of eighth notes. The third system contains two staves of piano accompaniment and a vocal line. The vocal line begins with the lyrics '1. Quan - do so - no so - lo so - gno al - l'o - riz - zon - te, e man - can le pa -' and continues on the next line with 'ro - te, si lo so che non c'è lu - ce in u - na stan - za quan - do man - ca il'. Chord diagrams are provided above the piano staves for each measure. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like 'mf'.

Gsus G Dsus D C/E Em C D



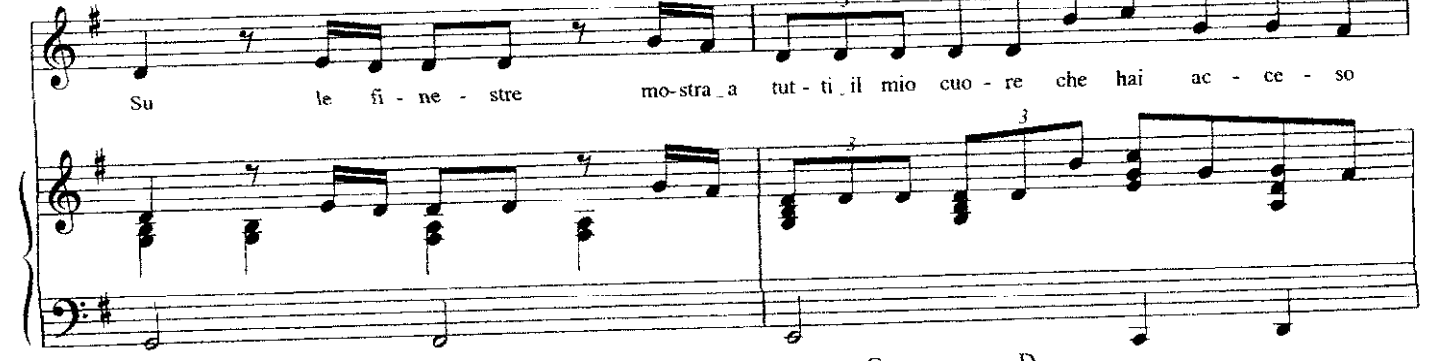
so - le se non ci sei tu con me, con me.



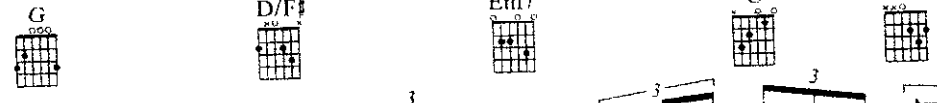
G D/F# Em7 C D



Su le fi - ne - stre mo - stra a tut - ti il mio cuo - re che hai ac - ce - so



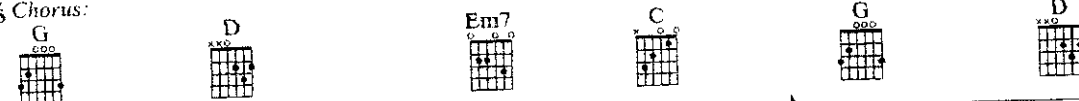
G D/F# Em7 C D



chiu - di den - tro me la lu - ce che hai in con - tra - to per stra - da.



% Chorus: G D Em7 C G D



Time to say good - bye. Pa - e - si che non ho



Em7 C G C D7 G D

mai ve - du - to e vis - su - to con te a - des - so si li vi - vrò con te par - ti -

Em7 C G D Em7 C To Coda

rò su na - vi per ma - ri che io lo so no no non e - si - sto - no

G C D7 C/D

più con te io li vi - vrò. 2. Quan - do sei lon - ta - na so - gno al l'o - riz - zon - te e man - can le pa -

Gsus G C D C D C D Em

ro - le, e io si lo so che sei con me, con me. Tu mia lu - na tu sei qui con me

C/E D C D C/E D/F# D.S. al Coda

mi - o so - le tu sei qui con me, con me, con me, con me.

Coda G C D7 Tag: A E

più con te io li ri vi - vrò con te par - ti -

F#m7 D A E F#m7 D

rò su na - vi per ma - ri che io lo so no no non e - si - sto - no

A D E7 A E F#m7 D

più con te io li ri - vi - vrò con te par - ti - rò.

Chord diagrams above the staff: A, E, F#m7, D, A, D, E.

Chord diagrams below the staff: N.C., Dm/F, Em/G, N.C., C, D, N.C.

Tempo marking: *rit.*

English literal translation:

Verse 1:

When I'm alone,
I dream of the horizon
And words fail me.
There is no light
In a room where there is no sun.
And there is no sun if you're not here
With me, with me.
From every window,
Unfurl my heart,
The heart that you have won.
Into me you've poured the light,
The light that you've found
By the side of the road.

Chorus:

Time to say goodbye.
Places that I've never seen
Or experienced with you,
Now I shall.
I'll sail with you upon ships across the seas,
Seas that exist no more.
It's time to say goodbye.

Verse 2:

When you're far away,
I dream of the horizon
And words fail me.
And of course, I know that you're with me,
With me.
You, my moon, you are with me.
My sun, you're here with me,
With me, with me, with me.

Chorus:

Time to say goodbye.
Places that I've never seen
Or experienced with you,
Now I shall.
I'll sail with you upon ships across the seas,
Seas that exist no more.
I'll revive them with you.

Tag:

I'll go with you upon ships across the seas,
Seas that exist no more,
I'll revive them with you.
I'll go with you,
I'll go with you.